

**WHAT IS CLAIMED IS:**

1. A drilling water filter with a filter container (2), a cover (3) and a filter element (6) that can be inserted in a flow arm between an inlet (4) and an outlet (5) for separating solid material from the fluid, wherein the cover (3) has a displaceable carrying handle (7) for transporting the drilling water filter, said carrying handle being connected with at least one self-cleaning means.
2. The drilling water filter of claim 1, wherein the carrying handle (3) can be pivoted away from the center of gravity.
3. The drilling water filter of claim 2, wherein the carrying handle (3) is a rotationally pivotable stirrup grip.
4. The drilling water filter of claim 3, wherein a controlling means (8) is connected to a rotationally displaceable carrying handle axis (A) in a non-rotating manner, said controlling means (8) is controllably connected with at least one self-cleaning means.
5. The drilling water filter of claim 4, wherein a permanent magnet (9) is arranged in the controlling means (8), said permanent magnet (9) having an associated Hall sensor (10) that effects a back-flushing of the filter element (6) with fluid from a pressure-biased back-flushing chamber (12), via an electrically controllable back-flush valve (11).
6. The drilling water filter of claim 5, wherein the controlling means (8) has a driving means (13) that mechanically drives a cleansing means (15).
7. The drilling water filter of claim 6, wherein the driving means (13) is a spring biased detent mechanism that mechanically and rotationally displacing engages into circumferential detent recesses (14) of the cleansing means (15).
8. The drilling water filter of claim 4, wherein the cleansing means (15) is a brush (17) that is coaxial and rotational positioned on the external cylinder sleeve of the filter element (6) having inward oriented bristles (17a).
9. A method for self-cleaning a portable drilling water filter (1), wherein the carrying handle (3) is stepwise displaced when reversing the drilling water filter (1), comprising, a first

step of effecting a mechanical cleansing and, a second step of effecting a back flushing.